



Spotkanie partnerów 10.06 – 16.06.2012 Lurdec – Francja

Persönliche Eignungskriterien für berufsbildende europäische Auslandsaufenthalte

(Personalne kryteria kwalifikacyjne dla europejskich pobytów zagranicznych)

Positivkriterien:

- Interesse an interkulturellem Austausch
- Wrażliwość „międzykulturowa“
- Sensibilité interculturelle

- Interesse an Neuem
- Zainteresowanie nowościami
ciekawość
- Intérêt pour le nouveau (aux
nouvelles curiosité choses)

- Anpassungsfähigkeit
- łatwo przystosowujący się
- Capable de s'adapter

- Interesse
- Ciekawy
- Intéressant, curieux

- Verantwortungsbewusstsein
- Odpowiedzialny
- Conscient de ses responsabilités

- Kreativität
- Kreatywność
- Créativité

- Durchhaltevermögen
- Energiczny
- Énergique

- Kooperationsbereitschaft
- Współpracujący
- Coopératif

- Ehrlichkeit
- Szczery
- Sincère ; honnête

- Bereitschaft zur Mitarbeit
- Pracowity
- Travailleur

- Offenheit
- Otwartość
- Franchise

- Freude an Gesellschaft
- Towarzyski
- Sociable

- Vorhandensein von Prinzipien
- Z zasadami
- Avec des principes

- Fantasie
- Fantazja
- Imagination

- Selbstbewusstsein
- Pewny siebie
- Sûr de soi

- Ordnungsbewusstsein
- Zorganizowany
- Organisé, ordonné; convenable (personne)

- Objektivität
- Obiektywny
- Objectif, impartial, neutre

- Flexibilität
- Elastyczny
- Flexible

- Disziplin
- Zdyscyplinowany
- Discipliné

- Hilfsbereitschaft
- Uczynność
- Serviabilité

- Ideenreichtum
- Pomysłowy
- Intensif (esprit Intensif), intensif-ingénieux

- Geduld
- Cierpliwy
- Patient

- Eigenständigkeit
- Autonomiczność
- Autonomie

- Fähigkeit zur Rücksichtnahme
- Troszczy się o innych
- Considération

- Freundlichkeit
- Przyjazny
- Aimable

- Ehrlichkeit
- Uczciwy
- Sincère, honnête

- Stressresistenz
- Wytrzymały
- Robuste / résistant

- Originalität
- Oryginalny
- Original

- Vertrauen zu Anderen
- Ufny
- Relation de confiance, compter ou se reposer sur quelqu'un

- Vertrauenswürdigkeit
- Godny zaufania
- Digne de confiance

- Vorhandensein von Toleranz
- Liberalny
- Libre, indépendant

- Lebensfreude
- Pogodny
- Gai / jovial / souriant

- Zielstrebigkeit
- Ambitny
- Ambitieux

- Mut
- Odważny
- Courageux

- Initiative Persönlichkeit
- Żywy
- Plein de vie, vif / vivant

- Realistische Grundeinstellung
- Trzeźwo myślący
- Penser clairement, savoir raisonner

- Bescheidenheit
- Skromny
- Modeste

- Einfallsreichtum
- Pomysłowość
- Ingéniosité

- Offenheit für religiöse Themen
- Wrażliwość « międzyreligijna »
- Sensibilité interreligieuse

- Ansprechbarkeit auf Probleme
- Otwartość na dyskusję o problemach
- Réagir (répondre) aux problèmes

- Entwicklungsfähigkeit
- Możliwość rozwoju
- Capacité de développement

Negativkriterien:

- Rebellisches Verhalten
- Zbuntowany
- Se rebeller contre l' autorité parentale, désobéir, se révolter

- Schüchternheit
- Nieśmiały
- Timide

- nicht behebbare Motivationsmängel
- Nieuleczalny brak motywacji
- Démotivation difficilement remédiables

- Unaufmerksamkeit
- Zamyślony
- Absent / pensif, méditatif, songeur, rêveur

- Unverständnis für « andere » Sicht
- Niezrozumienie dla innego punktu widzenia
- Incompréhension d' une „autre“ vision

- Unsicherheit
- Niepewność
- Incertain, instable, précaire (travail)

- Distanziertheit
- Zachowujący dystans
- Garder ses distances, prendre du recul

- Unangenehme Umgangsformen
- Nieprzyjemne formy w zachowaniu
- Manières désagréables